

教學實務升等經驗分享

南臺科技大學 應用英語系

王鶴巖(1馬) 西班牙語專任教授

2017/11/24



本實務報告內容大綱

1. 確實了解學校升等各項法規條文。
2. 教學實務報告專書之撰寫。
3. 自我檢視是否符合條件。



南臺科技大學教師評鑑辦法

第七條 教師自評分數依下列權重比例規定加權計算：

- 一、**教學**權重須在 30%至 70%之間。✓
- 二、**研究及產學**權重須在 20%至 60%之間。
- 三、**輔導及服務**權重須在 10%至 50%之間。
- 四、教師可在權重比例範圍內自選權重(須為10%的數)。
- 五、教學、研究、輔導及服務等三項之權重合計須為100%。

南臺科技大學教師評鑑辦法

- 第八條 年度評鑑成績未達**70**分者，視為「**未通過年度評鑑**」，除須接受學校輔導外，並由人事室送請各系（所、中心）依三級三審之程序審議給予**不得申辦教師升等**之處置。

南臺科技大學教師聘任暨升等評審辦法

- 第三章 升等

- 第九條 本校各級專任教師依教育人員任用條例符合升等條件，擬提出**專門著作**升等送審者，其**代表作須與任教科目性質相符**，且係**前一等級至送審前五年內**在國內外知名學術刊物發表或經出版公開發行者；**參考著作應為取得前一等級教師資格後及送審前七年內之著作**。

南臺科技大學教師聘任暨升等評審辦法

第十一條 教師送審學術專門著作之篇數規定如下：

- 一、送審助理教授或副教授資格者須提出前一等級至送審前七年內專門著作至少四篇；以技術報告送審者得減少一篇。
- 二、送審教授資格者須提出前一等級至送審前七年內專門著作篇數：工學院至少六篇；人文社會、商管、數位設計學院及通識教育中心至少五篇；以技術報告送審者得減少一篇。

第十條 教師申請升等案件，如有下列情形之一者，各級教評會應不予受理審查：

- 一、現職教師因留職留薪、留職停薪或延長病假，實際授課未滿三年者。
- 二、專任教師在本校服務未滿一年者。
- 三、助理教授以上專任教師在申請升等前五學年內，擔任國科會計畫案、政府機構計畫案、財團法人計畫案、產學合作計畫案或推廣教育計畫案等主持人(擔任行政主管期間每滿一年可抵一案)，其件數未達下列標準者：
 - (一)工學院至少三案。
 - (二)通識教育中心自然科學組至少二案；另超過五十萬元之產學合作計畫案之共(協)同主持人(一人)得計一案。
 - (三)商管學院、人文社會學院、數位設計學院及通識教育中心人文藝術組與社會科學組至少一案；另超過五十萬元之產學合作計畫案之共(協)同主持人(一人)得計一案。
- 四、未通過教師評鑑者。
- 五、送審專門著作之篇數未符合第十一條之規定者。

南臺科技大學教師聘任暨升等評審辦法

- 第十三條 以**教學實務成果**送審者，不受第十一條第一項規定之限制，得依下列方式辦理：
- 送審升等前一等級至本次送審等級之間曾獲得本校**教學優良教師獎**之累積點數(**院級優良獎一點、校級甲等獎二點、校級優良獎三點、校級特優獎四點**)及教學(或研發)等相關專門著作達下列標準者，得以教學實務報告(須經發表、公開發行或出版)為代表著作送審教師資格。

南臺科技大學教師聘任暨升等評審辦法

- 一、獲選教學優良教師獎累積達 2 點以上且教學 (或研發) 相關專門著作 2 篇以上，講師得送審升等助理教授。
- 二、獲選教學優良教師獎累積達 3 點以上且教學 (或研發) 相關專門著作 3 篇以上，助理教授得送審升等副教授。
- 三、獲選教學優良教師獎累積達 4 點以上且教學 (或研發) 相關專門著作 4 篇以上，副教授得送審升等教授。

前項教學實務報告之內容應包括下列項目

一、教學設計理念。

二、教材內容與規劃。

三、授課方式與技巧。

四、教學成果與貢獻。



第十四條 申請升等之教師應於每年三月份或九月份(須經系級及院級教評會審查通過)將其專門著作及其相關資格審查要件送交人事室辦理校外審查。

次序	1	2	3
日程	3月1日至3月31日	4月1日至4月30日	5月1日至8月底
	9月1日至9月30日	10月1日至10月31日	11月1日至2月底
項目	系級、院級教評會完成審查通過升等案件併同外審著作 6份 送至人事室收件，逾期不予受理。	人事室檢核升等案件及外審著作，檢核通過後簽請校教評會主任委員圈選外審人選辦理校外審查。	人事室完成著作外審工作，簽請召開校教評會並提送校教評會決審。

第十五條 升等審查流程及規定

一、初審 二、複審

三、決審：

(二)人事室依本校「辦理教師著作外審作業要點」之規定，聘請**六**位校外學者、專家評審，專門著作（含學位論文或技術報告）**審查成績不採計最高及最低得分，採計中間四位之得分均須達70分(含)，且平均75分(含)以上，視為著作外審通過。**

決審

- (四) 著作校外審查結果及複審相關資料（含院級和系級教評會會議記錄），由人事室提請校教評會審議。「**專門著作及產學計畫成果**」以及「**教學與服務**」兩項成績加權合計後總成績達**75分（含）**以上者，除能提出具有專業學術依據之具體理由，動搖外審委員專業審查之可信度與正確性外，應尊重其判斷與意見。惟仍得就名額、年資、教學、服務等其他因素綜合考量，由校教評會投票表決該升等案。
- (五) **申請升等之教師亦可提三人以內，認為不宜審查該著作之迴避名單**，且應說明理由，供簽報審查委員時迴避。

第十六條 本校教師升等評審項目及標準如下

- 一、本校教師升等審查之權重比例為：專門著作及產學計畫成果成績佔60%；教學與服務（輔導）佔40%。
- 二、專門著作及產學計畫成果比例分配為：專門著作佔（50%—80%）、產學計畫成果佔（20%—50%），送審教師可以自行選定比例，但兩項合計須為100%。

第十六條 本校教師升等評審項目及標準如下

- 三、三級教評會在教學與服務（輔導）項目之評分比例為：系級教評會佔50%、院級教評會佔30%、校級教評會佔20%。
- 各級教評會教學與服務（輔導）項目之評分比例為：「教學」項目佔35%、「服務（輔導）」項目佔35%、其他30%由各級教評會視送審教師至升等期間之綜合或特殊表現評定之。
 - 教學與服務（輔導）之考評資料，須為升等時前一等級期間每一學年度（最多為最近五年）之教師評鑑資料及綜合或特殊表現相關資料。

南臺科技大學教師以教學實務報告送審

✓ 教師資格審查意見表(甲表)

※本案審查評定基準規定：一次送6位外審教授審查，至少5位達70分以上，且不計最高及最低得分，採計中間四位之得分平均75分(含)以上，視為外審通過。

※教育部台學審字第0970062055號函授權本校自起自行審查教師資格
代表著作（5年內及前一等級至本次申請等級間）

評分項目及基準						7年內及前一次間學與 等級至本等級教果 送審整務成 之實務成 貢獻	總分
職級	項目	教學設計 理念	教材內容 與規劃	授課方式 與技巧	教學成果 與貢獻		
教授		10%	10%	10%	30%	40%	
副教授		10%	10%	20%	30%	30%	
助理教授		10%	20%	20%	30%	20%	
得分							

教育部授權自審教師資格學校一覽表(計 71 所)

正式授權自審國立大學(21 所)	授權自審觀察期國立大學(11 所)
台灣大學 中央大學 東華大學 成功大學 國防醫學院 台北教育大學 政治大學 清華大學 台北藝術大學 彰化師範大學 海洋大學 中山大學 陽明大學 中正大學 台灣師範大學 中興大學 暨南大學 交通大學 嘉義大學 台灣藝術大學 台北大學	*新竹教育大學 *台南大學 *台中教育大學 *高雄師範大學 *中央警察大學 *高雄大學 <u>*聯合大學</u> *宜蘭大學 <u>*臺北護理健康大學</u> *臺北市立大學 <u>*虎尾科技大學</u>
正式授權自審國立科技大學(3 所)	授權自審觀察期國立科技大學(4 所)
台灣科技大學 雲林科技大學 台北科技大學	*屏東科技大學 *高雄應用科大 *高雄第一科大 *勤益科大
正式授權自審私立大學(16 所)	授權自審觀察期私立大學(10 所)
長庚大學 中原大學 元智大學 台北醫學大學 東海大學 大同大學 高雄醫學大學 輔仁大學 東吳大學 義守大學 逢甲大學 中國醫藥大學 淡江大學 靜宜大學 文化大學 中山醫學大學	*世新大學 *中華大學 *大葉大學 *慈濟大學 *佛光大學 *銘傳大學 *長榮大學 *亞洲大學 <u>*華梵大學</u> *實踐大學
正式授權自審私立科技大學(1 所)	授權自審觀察期私立科技大學(5 所)
南臺科技大學	*弘光科技大學 *朝陽科技大學 *崑山科技大學 *明志科大 <u>*嘉南藥理大學</u>

104 學年度教育部學審會審查之大專校院等共 175 所

"*"代表授予自審教師資格觀察期，尚未正式授權學校

資料來源:教育部高教司學審科本(105)年 2 月 6 日修正發佈

南臺科技大學

是日前唯一教育部

授權自審的私立科技大學

審查評定基準

1. 教授：持續從事教學實務研發，並應有獨創及持續性之教學成果，且有重要具體之貢獻者。
2. 副教授：持續從事教學實務研發，並應有持續性之教學成果，且有具體之貢獻者。
3. 助理教授：持續從事教學實務研發，且教學成果與貢獻良好。

南臺科技大學教師以教學實務報告送審

✓ 教師資格審查意見表(乙表)

優點 (可複選)	缺點 (可複選)
<input type="checkbox"/> 教學設計具創意	<input type="checkbox"/> 教學設計無創意
<input type="checkbox"/> 教材內容充實	<input type="checkbox"/> 教材內容不充實
<input type="checkbox"/> 教學規劃具特色	<input type="checkbox"/> 教學規劃無特色
<input type="checkbox"/> 教學安排有正向學習成效	<input type="checkbox"/> 教學安排無正向學習成效
<input type="checkbox"/> 有持續性之教學成果	<input type="checkbox"/> 無持續性之教學成果
<input type="checkbox"/> 教學成果與貢獻豐碩	<input type="checkbox"/> 教學成果與貢獻不佳
<input type="checkbox"/> 其他:	<input type="checkbox"/> 違反學術倫理
	<input type="checkbox"/> 其他:

專門著作: 我的教學實務報告

西班牙語線上教學課程之設計與教學成果

第一部分 教學實務報告彙整表

- 壹、教學自我評述
- 貳、教學檔案資料
- 參、輔導學生課業
- 肆、其他與學生之教學互動
- 伍、教學成效: 任教課程之教學評量及教學反應調查等資料
- 陸、教學改進: 教學反應調查學生意見之回應&教學成長研習

專門著作: 我的教學實務報告

西班牙語線上教學課程之設計與教學成果

第二部分 理念與實踐

- 壹、教學設計理念
- 貳、教材內容與規劃
- 參、授課方式與技巧
- 肆、教學成果與貢獻
- 伍、教學省思與結語



一、教學設計理念

- 提升學習者的學習動機，創造第二外語的學習環境。
- 「**教學相長、不進則退**」。教與學本是一體兩面，學生學習上遇到的困難，疑問等都是提供我修正調整教學內容和方式的一面鏡子。
- 錄製一系列西班牙語**開放式課程(OCW)**，使用**翻轉教室(Flipped classroom)**的教學方式。

二、教材內容與規劃



基礎西班牙語_外國語文 (08D00V01)

課程活動

[新增主題](#) · [編輯說明](#) · [新增公告](#) · [複製主題](#)



最新公告 新增

發布時間

1. 智慧財產權_教育部函

02-22

1. 第一週[面授]-基礎西班牙語(含磨課師課程)介紹-2017_2_21

[新增內容](#) | [工具](#)

第一週[面授]-基礎西班牙語(含磨課師課程)介紹-2017_2_21

【本週簡介】

1.基礎西班牙語_課程介紹

教材:本課程是基礎西班牙語我們使用的教材有老師編著的「基礎西班牙語文法速成」和文法練習講義。另外配合影片教學「Viaje al español」與課堂上口說練習期望學習者在西班牙語聽說讀寫上能更上一層樓。

方式:面授時間: 每週二下午12:50-14:40(六週磨課師課程期間為面授一節課**12:50-13:40**遠距磨課師一節)

磨課師課程安排:學期中第八週、第九週、第十週、第十一週、第十二週、第十三週請同學至學聯網點閱「六週輕鬆學開口說西班牙語」磨課師課程並按課程規定上傳作業完成測驗與提出學習上的問題。教學助理會協助檢視未完成者曠課一節。



瀏覽模式 [\[切換\]](#)

您現在的瀏覽模式為 **[教師]**

課程介紹

課程活動

課程公告 (1)

行事曆

討論

教材 (22)

作業

各週進度與規畫

2. 第二週-[面授]-西班牙語發音-2017_2_28

新增內容 | 工具

【本週簡介】

本週課程內容為西班牙語發音。課程進度如下：西班牙語字母表A, B, C... 發音。/ 西班牙語字母發音與發音規則。/ 音標母音、雙重母音、三重母音。

【本週課程活動】

1.每位學生寫下本週課程學習到的單字、句子並交給老師。

【注意事項】

1.請同學對於課程內容積極參與討論參與度也列入平時成績之一。

【本週作業】

1.請點閱南臺科技大學之「開放式課程」。學習者可作線上學習課程如下：

初級西班牙語(一) http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Spanish_10001

基礎西班牙語會話 <http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Spanish>

圖解動畫西班牙語發音線上學習

http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Learning_Spanish_Pronunciation_through_Illustratio

2.基礎西班牙語課程說明

週次(日期)	授課內容(星期四3、4節)	授課方式
1 (2.21)	基礎西班牙語課程+磨課師授課方式說明	
2 (2.28)	西班牙語發音: -西班牙語字母表A, B, C... 發音。 -西班牙語字母發音與發音規則。 -音標母音、雙重母音、三重母音。	
3 (3.07)	西班牙語發音: -k與g差異p與b差異p與v差異d與t差異。 -基本拼音不同字母發音同樣音兩個子音組合拼音。	面授2hr
4 (3.14)	西班牙語發音: -有些子音的發音音節(Sílabas)。 -重音規則(Acento)語調(Entonación)。 -重音規則與重音之有無連音(Enlace)的練習。	
5 (3.21)	課本「基礎西班牙語文法速成」 -人稱代名詞。 -動詞現在式變化:規則+不規則。 -口語練習+課本習題。	
6 (3.28)	課本「基礎西班牙語文法速成」 -西班牙語疑問代名詞。 -國家、語言。 -口語練習+課本習題。	
7 (4.04)	課本「基礎西班牙語文法速成」 -冠詞。 -指示代名詞、指示形容詞。 -口語練習+課本習題。	
8 (4.11)	MOOCS(磨課師1hr課參閱第3點)	面授2hr

18週授課進度，其中包含六週輕鬆學，開口說西班牙語_磨課師課程，都在 Flip 課程活動詳細說明。

- 問卷
- 測驗
- 小組專區
- 成員 (29)
- 學習進度
- 出缺勤 (統計)
- 成績計算
- 我的筆記
- 個人偏好設定
- 統計報表
- 附件備份
- 報名審核
- 課程設定

3. 第三週-[面授]-西班牙語發音-2017_3_07

新增內容 | 工具

【本週簡介】

本週課程內容為西班牙語發音。課程進度如下：k與g差異p與b差異p與v差異d與t差異。/ 基本拼音不同字母發音同樣音兩個子音組合拼音。

【本週課程活動】

1.每位學生寫下本週課程學習到的單字、句子並交給老師。

【注意事項】

1.請同學對於課程內容積極參與討論參與度也列入平時成績之一。

【本週作業】

1.請點閱南臺科技大學之「開放式課程」。學習者可作線上學習課程如下：

初級西班牙語(一) http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Spanish_10001

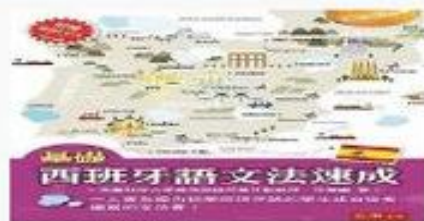


翻轉教室上課教材上傳至Flip平台，學生點閱下載學習

教材 新增內容

項次	標題	發表人	人氣	討論	更新時間	動作
1	動詞現在式(規則)	carlos36	3	0	02-26 18:44	✕
2	動詞現在式(完全不規則)	carlos36	1	0	02-26 18:42	✕
3	動詞現在式(不規則)	carlos36	1	0	02-26 18:41	✕
4	西班牙文反身動詞	carlos36	0	0	02-26 18:39	✕
5	國家、語言表	carlos36	1	0	02-26 18:37	✕
6	疑問代名詞	carlos36	1	0	02-26 18:36	✕
7	指示代名詞	carlos36	1	0	02-26 18:35	✕
8	所有格	carlos36	1	0	02-26 18:34	✕
9	反身代名詞	carlos36	1	0	02-26 18:33	✕
10	人稱代名詞	carlos36	1	0	02-26 18:33	✕
11	數字	carlos36	1	0	02-26 18:32	✕
12	冠詞	carlos36	0	0	02-26 18:27	✕
13	西班牙語發音講義_Prof. Carlos Wang	carlos36	5	0	02-22 17:40	✕
14	活用西語句型會話發音1-ppt影音 02:47	carlos36	7	0	02-16 20:21	✕
15	活用西語句型會話發音2-ppt影音 04:38	carlos36	0	0	02-16 20:18	✕
16	活用西語句型會話發音3-ppt影音 10:23	carlos36	0	0	02-16 20:15	✕

所有西語教材皆是本人編寫，之後使用EverCam8.2親自朗讀錄影音，上傳至Flip，供學生隨時點閱學習。學生課後不會有聽不到西班牙語的問題。



瀏覽模式 [切換]

您現在的瀏覽模式為 [教師]

- 課程介紹
- 課程活動
- 課程公告 (1)
- 行事曆
- 討論
- 教材 (22)
- 作業
- 問卷
- 測驗
- 小組專區
- 成員 (29)
- 學習進度
- 出缺勤 (統計)
- 成績計算

翻轉教室學生點閱南臺Flip平台錄製之教學影片

課程 第2週_Flip_人稱代名詞的用法

王鶴燾



索引 重點 討論 FAQ 筆記

長度: 41:19, 發布時間: 2017-02-20 18:35	觀看次數: 8
1. 人稱代名詞 < Pronombre personal >	00:22
2. Hola	00:04
3. 本章重點	00:29
4. 中文、西班牙語的差異	00:31
5. 人稱代名詞 Pronombres personales	00:45
6. 人稱代名詞 (1)	00:32
7. 人稱代名詞的語法功用	02:51
8. 「重讀人稱代名詞」與介系詞連用的人稱形式(1)	02:03
9. 「重讀人稱代名詞」與介系詞連用的人稱形式(2)	01:58
10. 「重讀人稱代名詞」與介系詞連用的人稱形式(3)	01:08
11. 範例	01:39
12. Acusativo 直接受詞 Complemento directo (C.D.)	05:18
13. Dativo 間接受詞 Complemento indirecto (C.I.)	09:46
14. Te presento a Juan. 如何翻譯?	01:36
15. 練習題 (1)	00:10
16. 練習題 (2)	00:03
17. 練習題 (1)	05:50
18. 練習題 (2)	06:08

第二週-[高控]_人稱代名詞的用法-2017_3_02 < Prev Next > 第三週-[高控]_動詞現在虛假式-命令式-1 (Presente de subj.

課前點閱「Flip」之教學影片，聆聽學習

第13週_Flip_簡單過去式

王鶴斌

簡單過去式 (2)

② 西班牙北部、南部與中南美洲地區多半使用**簡單過去式**<indefinido>代替**現在完成式**<perfecto>。

例如：

- Hoy **me levanté** a las siete de la mañana.

= Hoy **me he levantado** a las siete de la mañana.

我今天早上七點起床。



索引 重點 討論 FAQ 筆記

長度: 16:59, 發表時間: 2017-02-21 05:14

觀看次數: 0

1. 簡單過去式 < Preterito Indefinido > 00:24
2. Flipped classroom 00:05
3. 本章重點 00:21
4. 簡單過去式(Indefinido) 動詞變化 01:15
5. 簡單過去式 02:08
6. 簡單過去式 (1) 01:31
7. 簡單過去式 (2) 01:30
8. 簡單過去式 (3) 00:31
9. 簡單過去式 (4) 00:41
10. 反身動詞簡單過去式 llamarse 00:31
11. 簡單過去式 不規則變化 poder 能 00:18
12. 簡單過去式 不規則變化 repetir 重複 00:22
13. 簡單過去式 不規則變化 querer 要 00:16
14. 簡單過去式 不規則變化 pedir 要求 00:18

[遠距] 翻轉教學(簡單過去式)-2017_5_18 < Prev

Next > 第十四週-[遠距] 翻轉教學(未完成過去式)-2017_...

Flip 數位學習平台_測驗

105上_基礎西語文法複習 [返回](#)

作答者	翁聖堯
作答日期	2017-01-05
應考次數	2
及格	60 分
分數	86.7 分 (及格)

顯示: ● 全部 ● 答錯的題目

1. ¿De dónde eres? Soy de **Alemania** (Alemania). Soy **x alemán** (正解: alemín).

6.7 分

2. ¿De dónde es Juan? Él es **estadounidense** (de Estados Unidos).

6.7 分

3. ¿De dónde es Antonia? Ella es **x brasileña** (正解: brasileña) (de Brasil).

6.7 分

4. ¿Qué lenguas hablas? **Hablo** chino, taiwanés, español e inglés.



南臺 Flip 教學平台線上「討論區」學生提問

評任1 尹眉

討論區 (61)

小組專區

隨堂筆記 (共享的筆記)

作業

問卷

線上測驗 (6)

線上會議 (錄影紀錄)

出缺勤 (統計)

成員 (44)

成績計算

設定

最新討論

» re: 磨課師_翻轉教學心得 (11-28)

» re: N202座位號碼 (10-05)

» 20160927西班牙語鍵盤操作 (09-27)

» N202教室使用規則 (09-16)

課程資訊 (報表)

瀏覽模式: 老師 學生

訪客: 1482

文章: 46

討論: 61

容量: 剩餘 **465.8 MB** (500 MB)

老師: 王鶴嘯

助教: 鄭一信

閱讀權限: 不開放旁聽 (僅成員可以閱讀)

(王鶴嘯, carlos36@stust.edu.tw, 2016-11-16 05:10)

3樓

秋秀

線上教學課程也是搭配課堂上的教學，只是有6節課由學生自己決定時間聆聽，且可以反覆點閱學習，不會下課後聽不到西班牙語，且磨課師內容老師課堂上會再做實際應用練習。的確，線上學習需要一點自我要求，多一點積極做自修學習。妳比較喜歡課堂教課方式是否這樣比較覺得有上課，有師生互動？MOOCS也可以運用線上討論區或即時線上會議與老師問答，這點也許可試試。

王老師

(黃怡菁, 4a5c0042@stust.edu.tw, 2016-11-18 10:12)

4樓

支持，不懂得可以反覆聽，不會的也能隨時提問，沒有時間限制的學習很棒

(周鈺城, 1a5c0018@stust.edu.tw, 2016-11-20 10:51)

5樓

在課堂上學習，下課後影片可以幫助複習，覺得很方便。

(陳品涵, 9a4c0041@stust.edu.tw, 2016-11-21 10:17)

6樓

透過這個教學管道，有時間的學生有機會利用課餘時間多做充實，教學影片的好處是能不斷的重複觀看學習，不會因課後就沒有機會學習西語，而且這個網站可以跟老師討論問題，讓學生可以隨時發問。這樣類型的磨課師翻轉教育對於學生比較沒有壓力也比較容易學習、吸收，且有機會訂下屬於自己的課程規劃進度，但這樣的教學方式也有個缺點，那就是影片必須生動、有趣，這是教學影片中必須存在的元素，就像一些英語教學影片會用很多的人物、背景、音效配樂，才能使人印象深刻，吸收的也比較快速、長久。

(顏瑋婷, 9a560019@stust.edu.tw, 2016-11-21 12:32)

7樓

我個人蠻喜歡磨課師的這種教學方式，是由於我是加選退後才進到本班上課的，所以前三堂課我都沒聽到，雖然說進度落差不是很大，但因為有磨課師讓我在在家也能趕上進度，這對於一些可能突然有事無法到學校上課的人也是一種很好的管道，不用擔心請假後少聽一堂課進度會落後，因為自己還是可以在家看線上影片來學習。磨課師的另一個優點即是可以不停地重複觀看，如果有聽不清楚的或是要抄筆記的地方只要按下倒轉或是暫停就可以了，真的是非常方便。我認為磨課師和課堂授課是相輔相成的，上課的內容可以在看磨課師時再複習一次加深印象，而在看磨課師遇到問題時也可以在課堂上發問尋求解答，如此一來就可以達到反覆練習的效果，所以我支持磨課師哦。

教師檢視學員學習記錄，是否點閱 Flip 線上教學影片

4 第2週_西班牙和卡斯提亞語 carlos36 60 0 03-04 07:51 X 您現在的瀏覽模式為 [教師]

5 閱讀紀錄

6 第2週_西班牙語和卡斯提亞... 已閱讀名單 未閱讀名單 帳號, 名稱 搜尋 群組: 全部 (29)

帳號	名稱	最近閱讀	次數	閱讀時間
4a514011	蔡季恆	03-02 20:23	2	0:10
4a514019	胡軒閻	03-01 08:07	1	53:07
4a514045	吳哲羽	03-01 13:23	1	0:00
4a514050	陳洋翼	03-01 14:27	2	0:04
4a51c020	謝雨暉	02-28 19:42	1	12:53
4a51c094	王昱傑	02-28 23:01	1	13:16
4a527010	劉俊廷	02-28 23:59	2	13:43
4a527017	黃明暉	03-01 09:30	3	8:14
4a53a019	留子軒	03-01 14:24	1	0:02
4a552041	黃宇僑	02-28 22:33	3	13:18
4a555018	蔡子祺	03-01 14:26	1	0:25
4a560036	黃愉霖	03-01 14:29	1	5:42
4a580070	吳宛玲	03-05 11:56	2	15:42
4a580076	郭俊德	03-01 14:22	1	0:03

7 期限

8 1 天後

9 3 天後

10 03-15

11 03-22

12

13

14

15

16

17

西班牙語課程之多元評量

一般課程

- ✓ 筆試
- ✓ 口試(問答)
- ✓ 聽力測驗
- ✓ 習題
- ✓ 作業繳交
- ✓ 分組會話練習
- ✓ 學習態度
- ✓ 上課出席率

翻轉&
磨課師
線上課程

- 線上測驗
- 作業上傳繳交
- 是否按進度點閱影片教學
(出席率評量之依據)
- 討論區提問
(學習態度評量之依據)

西班牙語課程之多元評量

<http://flip.stust.edu.tw/course/11702/section/doclist/>

多元評量的方式

是讓語言「聽說讀寫」的學習

得到更均衡的發展

- **發音口試**：重視學生能正確說出，同時聽得懂西班牙語
- **語法筆試**：要求學生下功夫花時間複習，因為語言的學習有很大一部份是記憶的工作
- **其它課程要求**：不缺課，按時點閱教學影片，交作業等等是讓學生記得自己的本份，而老師給予的成績，提供一個學習成果的指標與省思

作者已完成製作的開放式課程，免費線上點閱學習



人文社會學院

- 西班牙語圖解與動畫發音學習
- 西班牙語【初級】
- 初級西班牙語一
- 初級西班牙語二
- 基礎西班牙語會話
- 基礎西班牙語文法速成練習題解說
- 西班牙語文法【中級】
- 初級進階西班牙語
- 進階西班牙語
- 進階西班牙語文法速成練習題解說
- 德語圖解發音動畫學習
- 俄語入門
- 初級俄語
- 實用俄語

目前位置：主選單>人文社會學院

人文社會學院

人文社會學院開課列表

學年度	課程	授課老師
10502	<u>西班牙語文法【中級】</u>	王鶴嫻
10501	<u>西班牙語【初級】</u>	王鶴嫻
10401	<u>德語圖解發音動畫學習(Learning German Pronunciation through Illustration)</u>	黃大夫 王鶴嫻
10301	<u>西班牙語圖解與動畫發音學習(Learning Spanish Pronunciation through Illustration and Animation)</u>	王鶴嫻
10301	<u>進階西班牙語(Advanced Spanish)</u>	王鶴嫻
10202	<u>初級進階西班牙語(Basic Spanish II)</u>	王鶴嫻
10201	<u>基礎西班牙語會話(Basic Spanish Conversation)</u>	王鶴嫻
10102	<u>觀光俄語(Russian in Tourism)</u>	陳桂谷
10002	<u>初級西班牙語二(Basic Spanish II)</u>	王鶴嫻
10001	<u>初級西班牙語一(Basic Spanish I)</u>	王鶴嫻

快速連結

- 南臺科技大學MOOCs學習平臺
- 南臺科技大學遠距教學網
- OpenCourseWare Consortium
- 台灣開放式課程聯盟
- 國立交通大學開放式課程
- 雲嘉南區域教學資源中心
- 教育部創用CC資訊網
- 智慧財產權-宣導專區
- 開放式課程問卷調查



熱門課程

發音教學動畫

http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Learning_Spanish_Pronunciation_through

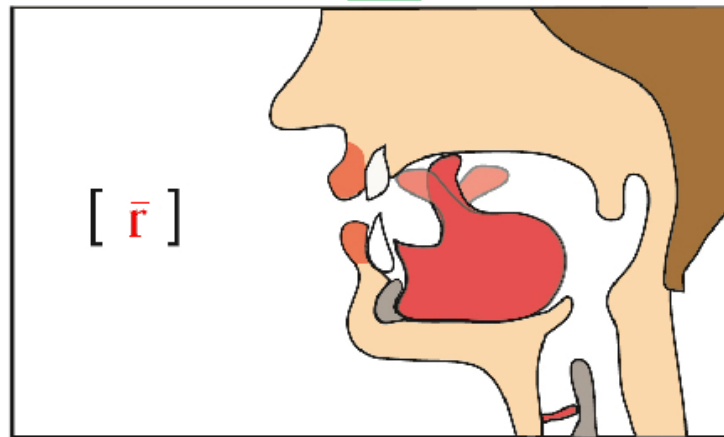
西班牙語「子音發音」

- /r̄/ 牙齦、捲舌、顫音、濁音

/r̄/ 的發音方式和部位與前面介紹的子音 /r/ 一樣，只不過舌頭更向後捲起，敲擊上齒齦數下。氣流由此往嘴巴送出時，不僅振動聲帶，也振動小舌。

字母 r 發本音 [r̄] 的時機如下：字母 r 出現在字首，或緊跟在子音 [l、n、r] 之後。若書寫時連寫兩個字母 rr，亦發連續顫音 [r̄r̄]。例如：perro [pérr̄o]、Enrique [enrík̄e]、alrededor [alr̄eð̄eð̄or̄]、roca [r̄oka] 等。

請點擊發音圖即可看到發音動畫



- 請聽聽看下面的單字

聽老師唸

corral	carro	perra	ahorra	borracho
carrera	carretera	república	real	alrededor

點擊聽老師唸，即可聽到我錄製的單字發音。

- 南臺科技大學遠距教學網
- OpenCourseWare Consortium
- 台灣開放式課程聯盟
- 國立交通大學開放式課程
- 雲嘉南區域教學資源中心
- 教育部創用CC資訊網
- 智慧財產權-宣導專區
- 開放式課程問卷調查

南臺開放式課程QRcode



熱門課程

排名	名稱	點閱數
1	初級西班牙語1	9050
2	電子學	7946
3	基礎西班牙語會話	5049
4	電子學一	5041
5	初級進階西班牙語	5008
6	乙級中餐證照檢定	4904
7	俄語入門	4103
8	飲料調製丙級檢定	3499
9	模型製作	3262
10	丙級烘焙證照檢定	3072

育網開放教育平台 磨課師課程

<http://www.ewant.org>

繁體中文 (zh_tw) *

您以王鶴巖 from ewant育網開放教育平台登入 (登出)

模擬學生介面

≡ 課程資訊

課程資訊

課程單元

成員列表

📁 內容管理

公告

課程地圖

影音材

作業測驗

討論區

問卷

延伸資源

通知信

課程設定

📝 成績報表

總成績配分

總成績分布

即時報表

週報表

編輯課程資訊



六週輕鬆學、開口說西班牙語

教師: 王鶴巖

課程期間: 2016/10/14~2016/11/24



🔧 摘要

本課程分成三部份，第一部份是「西班牙語發音」的學習，第二部份是基礎西班牙語文法的學習，第三部份主要是會話語句的學習。每個教材單元影片長度以5-20分鐘為原則，內容就每一課程主題作教學解說。授課教師編寫製作教材與PPT，內容包含發音、文法、會話句型、練習題、測驗題。發音與會話朗讀由授課教師親自錄音(MP3)。本課程頁面設置相關之「教學網站【OCW開放式課程】」、「授課教師西語教學著作參考」連結，協助學生自我學習與瞭解課程相關教材之訊息。



我是南亞科技大學區區老師

🔧 課程目標

本課程的目標首先是學習者掌握正確的西班牙語發音，學習基礎語法並搭配會話主題，俾學習者能開口說西班牙語。配合授課教師製作的精

MOOCS 課程地圖

- 課程首頁
- 課程資訊
- 課程地圖
- 影音教材
- 作業測驗
- 討論區
- 問卷
- 總成績
- 延伸資源

您的進度 ?

▶ 展開全部 ▼ 全部縮合




使用提醒: 你可以點擊每個主題外稱, 展開這個主題或收合主題

課程介紹+西班牙語發音一 10月14日-10月20日-摺疊

週次
1

以下是王鶴熾老師在南臺科技大學開放式課程(OCW)所錄製的發音教材, 同學可以多加利用, 讓學習更有成效。

- 西班牙語圖解與動畫發音學習
http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Learning_Spanish_Pronunciation_through_Illustratio
- 基礎西班牙語會話-發音
http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Spanish_2
- 初級西班牙語一字母與發音
http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/Spanish_10001

- 1-1課程介紹  點擊開始聆聽教學影片
- 1-2西班牙語字母表與字母發音
- II_1-西語_字母表+發音  點擊下載課程講義
- 1-3母音、雙母音的發音
- II_2_母音_Video
- 1-4子音的發音-爆裂音
- II_3_子音_Video
- 溫故知新
- 發音一練習  點擊開始做本週課後測驗練習題

無法使用 無法使用 無法使用

MOOCS 討論區學員提問與心得分享

☰ 課程資訊

課程資訊

課程單元

成員列表

📖 內容管理

公告

課程地圖

影音

教材

作業測驗

討論區

問卷

延伸資源

通知信

課程設定



學習心得

由*素連發表於2016年 11月 28日(一) 09:52

當初以為學習MOOCS的課程能得到一張學習證照，加上又多想學一種語言，於是就選了王老師的課。雖然一開始動機似乎不是太純粹，但是選了王老師的基礎西班牙語之後，卻覺得學習是一件很愉快的事。因為這是自我要求的過程，沒有人會在旁邊催促你該念多少，該會多少，所以學習西班牙語是我最放鬆的時刻。尤其王老師從發音教起，一開始就能開口說西語，雖然文法比較困難，但是我會多讀王老師的書來補足不懂得部分。王老師口齒清晰，發音清楚，學識豐富，對同學的問題都耐心回答，所以能上王老師的課真的很幸運。不管這次學習成效如何，都是一次很愉快的經驗，下學期還會再修王老師的課，muchas gracias, Profesor Wang!

[編輯](#) | [刪除](#) | [回應](#) | [推薦\(0\)](#)



回應: 學習心得

由王鶴嶽發表於2016年 11月 28日(一) 10:48

素連

感謝你的支持與讚許。這個課程能如期呈現仍要感謝教學發展中心團隊的努力。未來我將繼續製作第二階段大家來說西班牙語磨課師課程，希望到時你們能開口說更多西班牙語，認識西班牙文化。



回應: 紛複雜的語法

由王鶴嵐發表於2016年 11月 13日(日) 14:13

CJ

Si, correcto (是的，正確)。

因為是六週的課程，一些基礎語法概念只能點到為止，完整的西班牙語語法我都寫入[基礎西班牙語文法速成](#)和[進階西班牙語文法速成](#)這兩本書裡。陰陽性、單複數一致的情形，下面我再簡單說明：

- Este coche rojo es nuestro.

這 車 紅色的 是 我們的

- Estas casas rojas son nuestras.

這些 房子 紅色的 是 我們的

- Mis alumnas son estudiosas. (所有格 mi 沒有陰陽性)

我的 學生 是 用功的

- Tu casa es grande. (Tu, grande沒有陰陽性)

你的 家 是 大的

上述四句其各個詞類的單複數、陰陽性若妳都理解，表示這一概念妳懂了。漢語和英語都是在意義上表示單複數、陰陽性：們 / -s, -es, -ies、父親 / father(陽性)、姐姐 / sister (陰性)，句法上英文動詞 is, are, were...。西班牙語的句法非常嚴謹，再舉個例子：
Voy al cine con una amiga. / Voy al cine con unos amigos. 和 Voy al cine con unas amigas. 第1句清楚交待我和一個女生(amiga)去看電影，第2句是一群朋友(amigos)，可能都是男生，也可能只有一位女生，其他都男生。第3句全部都是女生。

冠詞只有上次妳問的el águila, el aula... 音節的問題改成用陽性冠詞。基本上冠詞的陰陽性、單複數的使用都是看所修飾的名詞。

若有任何疑問，歡迎提問，我都會盡可能詳細說明。

Carlos

搭配MOOCS，採用翻轉教學模式

重點複習影片教學



分發圖片教材，分組討論準備



學生回答，老師指導



參、授課方式



四、教學成果與貢獻

- 教學相長、編寫教科書
- 製作動畫發音軟體輔助教學與學習
- 創造第二外語學習環境：運用學校資源，錄製開放式課程(OCW)、線上教學(Flipped Classroom、MOOCS)
- 聲學研究輔助教學
- 教學評量問卷與教學獎項
- 指導碩士論文、大學部專題
- 教編纂教材獎勵
- 擔任教師傳習制度(教學觀摩)主講

- **六週輕鬆學、開口說西班牙語** (Massive Open Online Course磨課師教材) 台北，五南圖書公司，民104/09一版，ISBN 978-957-11-8319-0
- **西班牙語隨身辭典**。台北，五南圖書公司，民105/01，ISBN 978-957-11-8461-6
- **基礎西班牙語文法速成**。台北，五南出版社(原由書泉出版社出版)，民104/03再版，ISBN 978--957-11-8065-6
- **進階西班牙語文法速成**。台北，五南出版社(原由書泉出版社出版)，民104/02再版，ISBN 978- 957-11-7993-3
- **圖解西班牙語發音**(附贈光碟)。台北，五南圖書公司，民104/2一版，ISBN 978-957-11-8028-1
- **實用西班牙語會話**(平裝附光碟片)。台北，五南圖書公司，民103/05一版，ISBN 978-957-11-7582-9
- **«Usos de las conjunciones en español 西班牙語連接詞的使用»**。高雄，麗文文化事業股份有限公司，民103/03一版，ISBN 978-957-748-557-1
- **西班牙語商用字彙與表達語句**。高雄，麗文文化事業股份有限公司，民102/04一版，ISBN 978-957-748-523-6
- **實用西班牙語字彙與句型**。台北，文鶴出版有限公司，民100/09一版，ISBN 978-986-147-479-3
- **«El estudio sintáctico de las palabras negativas en español, en chino y en taiwanés»**,台北，高立圖書有限公司，民99/08/20, ISBN 978-986-412-772-6
- **西班牙語發音**。書林出版有限公司，民99/09，ISBN 978-957-445-381-8

- **西班牙語、德語、英語語音比較概論**。台北，文鶴出版有限公司，民104/08一版，ISBN 978-986-147-700-8
- **西班牙語、漢語構詞學概論**。台北，文鶴出版有限公司，民104/06一版，ISBN 978-986-147-683-4
- **英文段落寫作範例Models of Paragraph Writing**。陳怡真、王鶴巘（附贈英語寫作單字光碟）台北，五南圖書公司，民103/6一版，ISBN 978-957-11-7574-4
- **西班牙語、英語句法結構手冊**。高雄，麗文文化事業股份有限公司，民103/03一版，ISBN 978-957-748-558-8
- **實用諺語-西班牙文、中文、英文對照**。高雄，麗文文化事業股份有限公司民101/9一版，ISBN 978-957-748-502-1
- **«Estudio fónico del español y del chino. Un estudio acústico de las vocales en el español y el chino西班牙語、中文語音之母音聲學研究»** (副教授升等代表著作)，台北，文鶴，民101/02一版，ISBN 978-986-147-524-0
- **西班牙語、英文發音之比較研究**。台北，文鶴出版有限公司，民100/01一版，ISBN 978-986-147-421-2
- **西班牙文、中文語法比較**。台北，高立圖書有限公司，民99/05/15，ISBN 978-986-412-744-3

四、教學特色

- 本人在南臺科技大學已先後完成**七門西班牙語開放式課程**，執行至少**四門翻轉教室西語課程**。我的西語課程從基礎到進階、會話都有我親自撰寫的教科書，五南出版社出版，其中**基礎西班牙語文法速成**已第二版，第三刷，同時已授權大陸書商印刷簡體字版，幫助更多西語學習者。

附贈
發音MP3



基礎

西班牙語文法速成

◎ 南臺科技大學應用英語系專任副教授 王鶴嘯 著 ◎

一本專為國內初學西班牙語的學生或自修者編寫的文法書！

五南出版

Español

一本适合西班牙语初学者使用的语法书！

基础西班牙语 语法整理

王鹤啸 著



四、教學特色

- 我的**學生下課後**，只要是上課教授的內容，**都聽得到西班牙語**。我盡可能地運用現今電腦、網路科技的設備，錄製適合學生西語學習的教材，並於**課堂上實際應用開口說西班牙語**，達成翻轉教學的目標，實現他們擁有聽說讀寫的西語學習環境。

五、教學省思

- 教學相長、不進則退。
- 師者，所以傳道，受業，解惑者也。（翻轉線上教材應以能讓學生學有所成，而不該為了特色創意盲目追求花俏）
- 積極參與**教師專業成長社群**，學習成長
- 善用南台科大**e 網通之中的教學反應調查**系統，定期下載意見並寫下反省心得，以尋求未來教學改進的方向。

教師資格審查意見表(乙表)

- ✓ 教學設計具創意
- ✓ 教材內容充實
- ✓ 教學規劃具特色
- ✓ 教學安排有正向學習成效
- ✓ 有持續性之教學成果
- ✓ 教學成果與貢獻豐碩
- ✓ 其他:



參考資料

- 王鶴巘，西班牙語線上教學課程之設計與教學成果。台北，五南圖書出版公司，民105/08，ISBN 978-957-11-8788-4 (平裝)
- <http://ocw.stust.edu.tw/tc/node/society>
- <http://www.ewant.org/admin/tool/mooccourse/mycourses.php>

講者介紹

現職

- 南臺科技大學 應用英語系 教授

學歷

- 國立馬德里大學西班牙文語言學博士
- 天主教輔仁大學西班牙語文學系所

任教科目

- 進階西班牙語(翻轉教室)、基礎西班牙語
- 西班牙語言與文化(翻轉教室)、語言學概論

線上教學課程

- MOOCS 「六週輕鬆學、開口說西班牙語」
「大家來說西班牙語」、「10門西班牙語OCW
開放式課程」

語言證照

- 西班牙語文能力最高級鑑定考試，並得到西班牙教育部頒發之證書
【*Diploma Superior de Español*】(1998, 11)

謝謝

敬請指教

